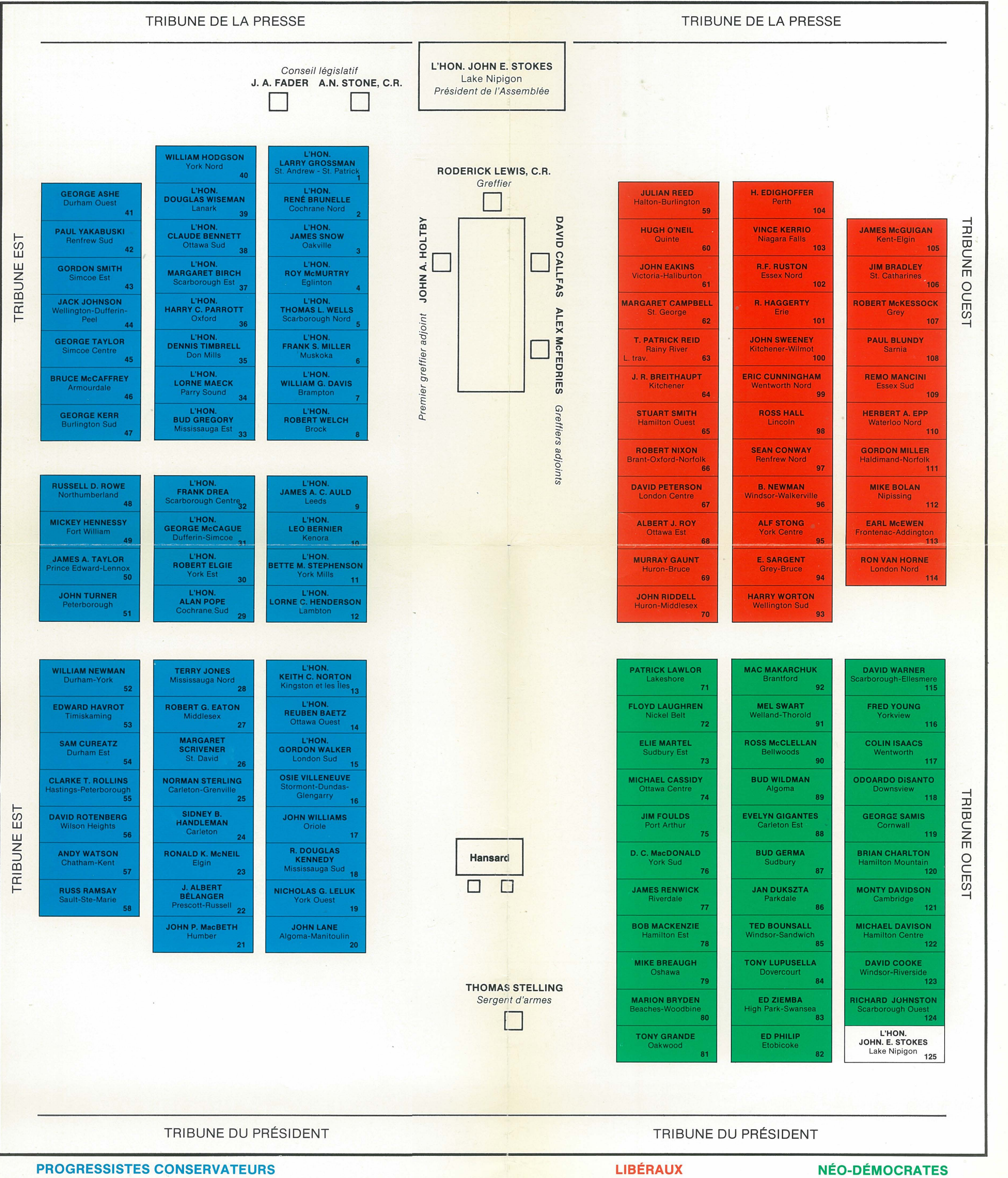
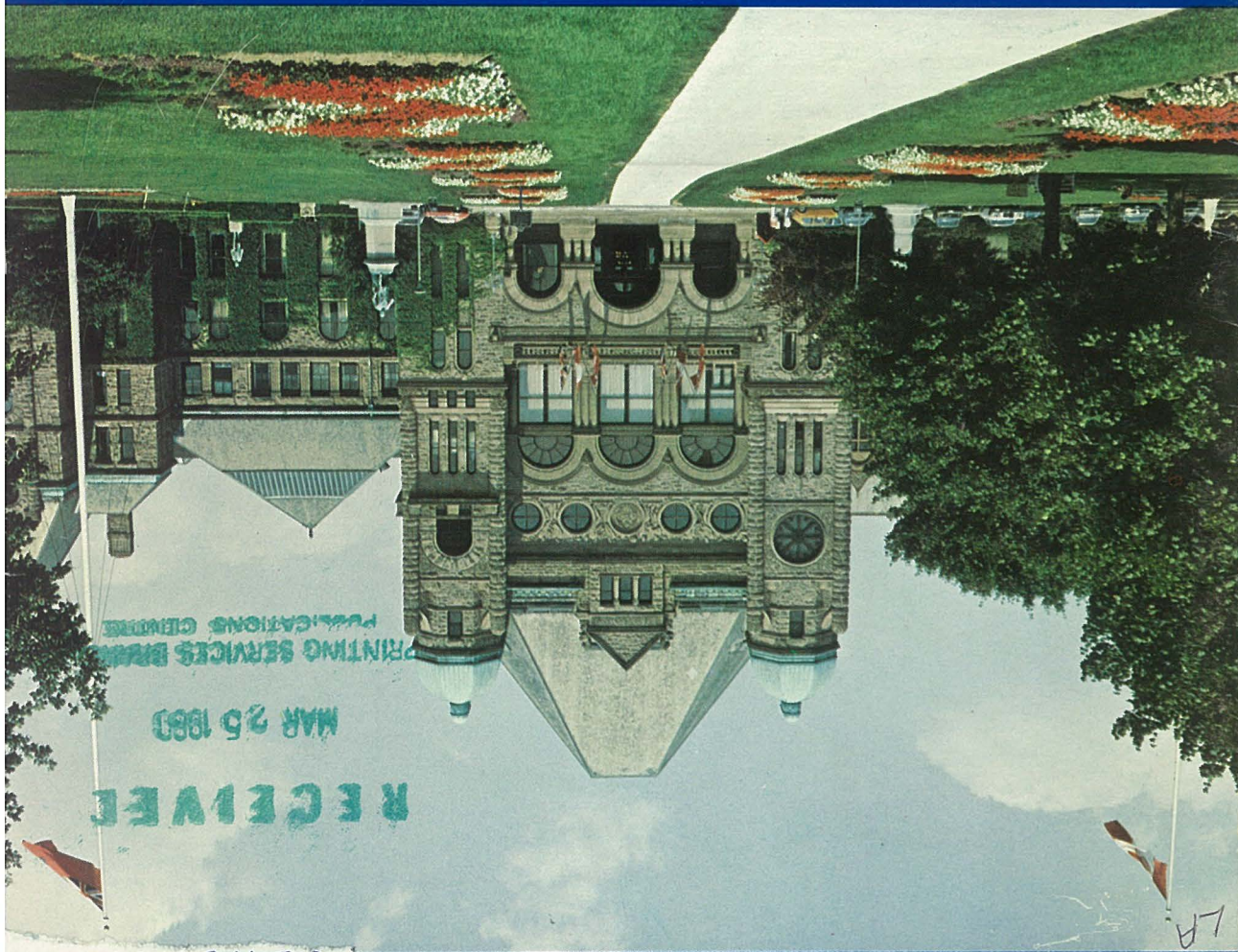




Trente et unième législature Quatrième session/1980



Assemblée législative de l'Ontario



Le lieutenant-gouverneur de l'Ontario
L'HON. PAULINE M. MCGIBBON, O.C., B.A., LL.D., D.U.(Ott.), B.A.A., M.C.R.M.C.(C) honoris causa
Le président de l'Assemblée
L'HON. JOHN E. STOKES
Le premier ministre
L'HON. WILLIAM G. DAVIS, C.R.
Le chef de l'opposition
STUART SMITH, M.D.

Le Conseil exécutif de l'Ontario

L'hon. William G. Davis, C.R.
L'hon. Robert Welch, C.R.
L'hon. James A.C. Auld
L'hon. René Brunelle

L'hon. Thomas L. Wells
L'hon. Leo Bernier
L'hon. James W. Snow
L'hon. Margaret Birch
L'hon. Claude Bennett
L'hon. Frank S. Miller
L'hon. Dennis R. Timbrell
L'hon. Harry C. Parrott, D.D.S.
L'hon. Bette M. Stephenson, M.D.

L'hon. Roy McMurtry, C.R.
L'hon. Lorne C. Henderson
L'hon. Keith C. Norton, C.R.
L'hon. Frank Drea
L'hon. Larry Grossman, C.R.
L'hon. George McCague
L'hon. Lorne Maack
L'hon. Reuben Baetz
L'hon. Douglas J. Wiseman
L'hon. Robert G. Elgie, M.D.
L'hon. Gordon W. Walker, C.R.

L'hon. Bud Gregory
L'hon. Alan W. Pope

Premier ministre et président du Conseil
Ministre de l'Énergie et vice-premier ministre
Ministre des Richesses naturelles
Secrétaire de la province au Développement des ressources
Ministre des Affaires intergouvernementales
Ministre des Affaires du Nord
Ministre des Transports et des Communications
Secrétaire de la province aux Affaires sociales
Ministre du Logement
Trésorier de l'Ontario et ministre de l'Économie
Ministre de la Santé
Ministre de l'Environnement
Ministre de l'Éducation et ministre des Collèges et Universités
Procureur général et solliciteur général
Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
Ministre des Services sociaux et communautaires
Ministre de la Consommation et du Commerce
Ministre de l'Industrie et du Tourisme
Président du Conseil et président du cabinet
Ministre du Revenu
Ministre des Affaires culturelles et des Loisirs
Ministre des Services gouvernementaux
Ministre du Travail
Secrétaire de la province à la Justice et ministre des Services correctionnels
Ministre sans portefeuille
Ministre sans portefeuille

Edward Stewart — Secrétaire du cabinet

Roderick Lewis, C.R.
Greffier de l'Assemblée législative

Thomas Stelling
Sergent d'armes

Emblèmes officiels de l'Ontario



Le drapeau de l'Ontario



L'emblème floral

La province a adopté comme emblème, en 1937, la fleur désignée en botanique sous le nom de trille grandiflore et communément appelée trille blanc.



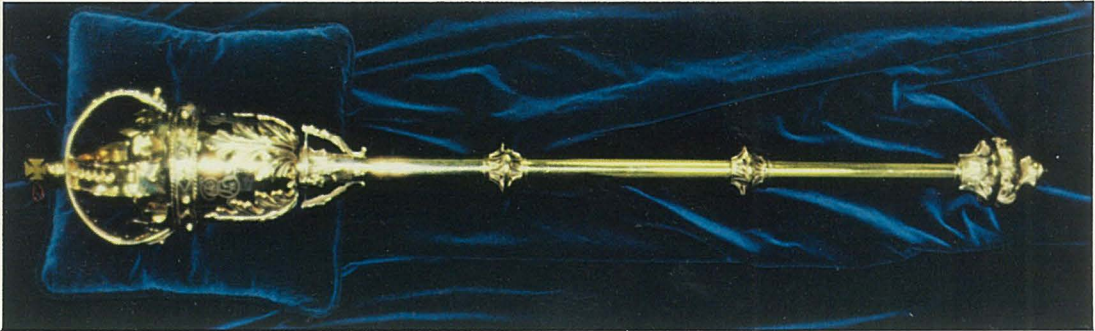
La pierre précieuse de l'Ontario

L'emblème minéral officiel de l'Ontario, adopté par l'Assemblée législative en 1975, est l'améthyste, une pierre violette semi-précieuse.



Les armoiries

Le drapeau provincial a été adopté en 1965; il réunit le *Union Jack*, dans la partie supérieure située le long du mât, et l'écusson de l'Ontario, au centre de la partie la plus éloignée du mât.



La masse

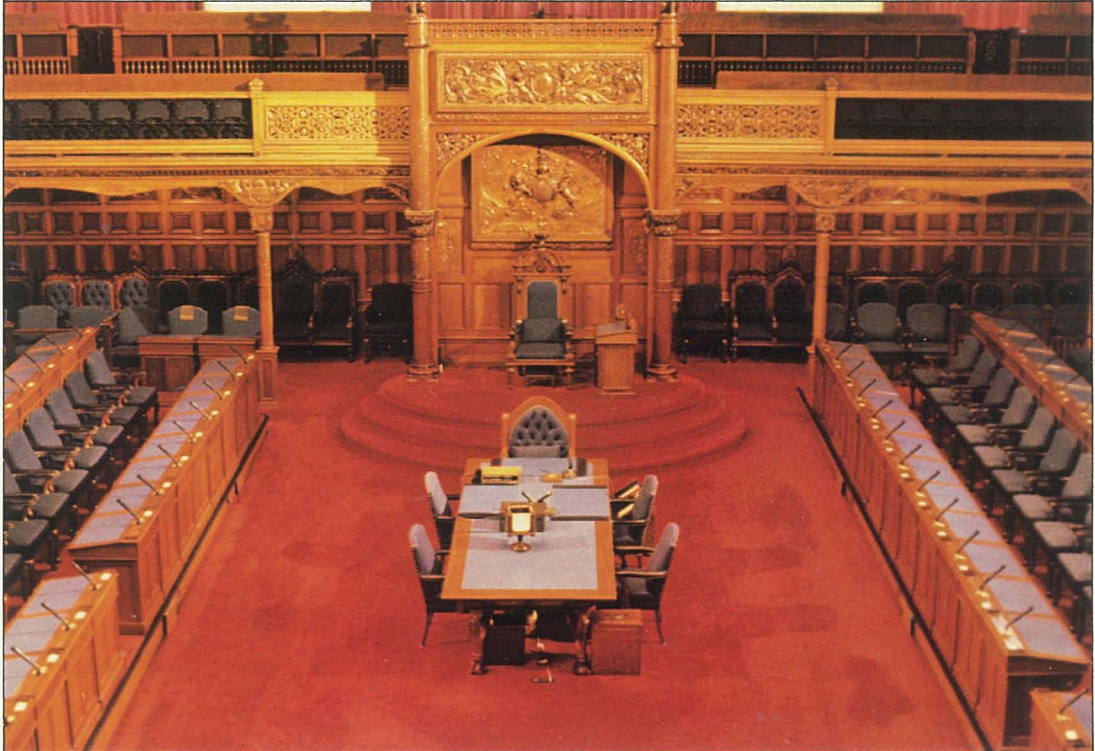
La masse, arme qui servait dans les combats médiévaux, devint en 1415 le symbole du droit de souveraineté et de l'autorité du président au parlement britannique.
Au début de chaque séance de l'Assemblée législative, avant la récitation des prières, le sergent d'armes dépose la masse sur la table de l'Assemblée, la couronne tournée vers le gouvernement.
Lorsque l'Assemblée se réunit en comité, le sergent d'armes enlève la masse pour la placer sur trois crochets fixés sous la table. L'Assemblée ne peut tenir aucune réunion si la masse ne se trouve pas sur les lieux.

Prières récitées par le président de l'Assemblée au début de chaque séance (Assemblée debout)

Ô Dieu, notre Père céleste, nous voici devant toi aujourd'hui pour implorer ta bénédiction sur Sa Gracieuse Majesté la reine Elizabeth et sur son représentant dans notre province.

Donne à chaque député de cette Assemblée un sens profond et durable des grandes responsabilités qui lui sont confiées. Guide-nous dans nos délibérations. Accorde-nous de vraiment comprendre les besoins du peuple que nous servons. Aide-nous à faire un usage judicieux du pouvoir qui nous est conféré. Dirige-nous vers des décisions de nature à établir et à entretenir la prospérité et la justice là où règne la liberté. Amen.

Notre Père, qui est aux Cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour; pardonne-nous nos offenses comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés. Et ne nous soumetts pas à la tentation, mais délivre-nous du Mal. Amen.



Salle de l'Assemblée législative